ATTOROGENE CHARGOST CORPURA

ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВЪДОМОСТИ.

двректору ванисления обержиров

ризвомъ по духовному въдомству пра-

Декабря 15 № 23. 1869 года.

Выходять два раза въ мъсяцъ, около 15 и 50 чисель. Цъна въ Реданціи 3 руб. 75 ноц., съ пересміною и доставною на домь 5 руб. Подписка принимает въ Реданціи Минскихъ Епархіальныхъ Въдомостей въ МИНСКЪ

отдаль оффиціальный.

ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЯ РАСПОРЯЖЕНІЯ.

ва на полученіе, на основаніи Высодайшаго повельні марта 1857 г. адафтан ЯКАШЙАРОЗІНВІЯ жалованыя.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ Всемилостивѣйше соизволилъ сопричислить протоіерея Варшавскаго каеедральнаго Святотроицкаго собора Метаніева къ ордену Св. Владиміра 4-й степени, за дѣятельное участіе въ трудахъ комитета о постройкѣ православной церкви въ Варшавѣ на предмѣстьи Праги.

собрания духовенской учасательно учреждения

CIETYNORIE HOCTHOUSICKIE G. D. TOTO

C.F. TO ELEMENTOFRY TOLOUGHER C. CARTOVINIAN CERTIC

ВЫСОЧАЙШІЯ Повельнія.

— 24-го октября, директору канцеляріи оберъ-прокурора святьйніаго Сунода, дъйствительному статскому совътнику. Сергієвскому Всім плостивъйше повельно быть попечителемъ Виленскаго учебнаго округа.

ENAPRIA ABBIA BETOMOCTA.

— Высочайшимъ приказомъ по духовному вѣдомству православнаго исповѣданія, 31 октября, назначенъ членъ учебнаго комитета при святѣйшемъ Суподѣ, посылаемый на ревизіи духовно-учебныхъ заведеній, статскій совѣтникъ Ненаробомовъ исправдяющимъ должность директора канцеляріи оберъ-прокурора святѣйшаго Сунода.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, во 2-й день минувшаго октабря, Всемилостивъйше соизволилъ на предоставленіе помощницамъ наставницъ въ училищахъ дѣвицъ духовнаго званія: полоцкомъ, подольскомъ, водынскомъ и ми скомъ права на полученіе, на основаніи Высочайшаго повельнія 23 марта 1857 г., прибавочнаго за нятильтія жалованья.

соняводиль сопричисанть протојерся Варшанскаго га. RITJ & BRU И. RIHE ЖКЯОПОАЯ . RIHTJ & M

-афт ве внемента въдомству.

— Опредъленіемъ епархіальнаго начальства, отъ 2 декабря, разръшено учредить въ Станьковскомъ благочиній, согласно желанію духоленства, благочинническую библіотеку. При этомъ утверждены слъдующія постановленія благочинническаго собранія духовенства, касательно учрежденія библютеки: 1) единовременное пожертвование духовенствомъ на заведение библютеки по два рубля изъ своихъ доходовъ и по два рубля изъ кошельковыхъ суммъ, а на постоянное содержание оной и увеличение книгами и періодическими изданіями ежегодное жертвование по одному рублю изъ собственныхъ средствъ и но одному рублю изъ кошельковыхъ денегъ; 2) выписка въ библютеку книгъ преимущественно богословскаго и церковно-историческаго содержанія, и 3) предоставление мъстному благочинному выбора книгъ и выписки ихъ, а также храненія и выдачи для чтенія священно и церковно-служителямъ, съ тъмъ, чтобы отчетъ по библютекъ ежегодно былъ читанъ на соборикъ всему духовенству.

- Пинскаго увада, Бухличской церкви священникъ Петръ Тиминскій, по прошенію, перемвіценъ съ 1-го декабря къ Стругской церкви, того же увада.
- Іеромонахъ пинскаго Богоявленскаго монастыря Авраамій, 5 сего декабря, назначенъ законоучителемъ пинскаго приходскаго училища и состоящей при немъ женской смѣнъ.
- Новогрудскаго увзда, Рутской церкви дьячекъ Семенъ Гомолицкій неремвіщень, по прошенію, на праздное пономарское мвсто къ новогрудской Борисоглівской церкви, съ 1 декабря.
- Согласно выбору прихожанъ утверждены въ должности церковныхъ старостъ на одно трехъ-лѣтіе: къ Юревичской церкви, рѣчицкаго уѣзда, крестьянинъ Семенъ Хомякъ, съ вознагражденіемъ по 10 руб. въ годъ; къ Качановичской церкви, пинскаго уѣзда, крестьянинъ Андрей Шолометъ оба 23 ноября; къ Витуничской церкви, борисовскаго уѣзда, крестьянинъ Григорій Мальчикъ 2 декабря.
- На постройку кладбищенской церкви въ с. Городъи, новогрудскаго уъзда, пожертвовано прихожанами 140 руб. и

священникомъ той-же перкви Өомою З'линскимъ 60 руб. а всего въ 200 руб. Вдова адмирала Анна Иванова Колзакова пожертвовала полное священническое облачен е и воздухи

для Своятичской церкви, того-же уйзда.

Праздныя миста. Просферническія: при Малодушской церкви, ръчицкаго увзда, послъ смерти просфирни, вдовы сзященника Ксеніи Мигаевой, скончавшейся 20 истекшаго ноября, на 71 году отъ рожденія, и при Грозовской церкви, слуцкаго убзда, посл'в священнической дочери Матроны Стра--ия и дини слобия уконинготой тибитэты энеглогефа жовичь, умершей на 57 году отъ роду. -изски ихъ а также хранения и выдачи вы тискет-

во и церковно-служителямь, съ тъмъ, чтобы отчетъ по библіотек' венегодно быль читань на соборикь всему духовен-

- Пинскаго убада, Бухличской перкви свящечникъ Петръ Тимински, по прошению, персыбщень сь 1-го девобря нь Crpyrenoit uepned, foro me vidua.
- Геромонахъ инискато роговаленскато монастира Авраамій, 5 сего деклора, пазначенъ законоучителемь инневаю приходенято училища и состоящей при немъ женской смоин.
- Новогрудскаго ужда, Рутской перион деячека Семенъ Гомодиций перемъщенъ, по прощен ю, па праздное пономарсьое мъсто ка новогрудской Борисоглъбской перкап. 1 депабряжения и принципавность
- -- Согласно выбору прихожанъ утверждены въ должимсти церковныхъ старостъ на одно трекъ-лътіе: къ Юреничской церкви, ръчинаято тазда, крестьяниях Семень Коммик. ед вознагражденіемъ по 10 руб. въ годъ; къ Качановичекой церкви, пинскаго убада, крестьянить Андрей Положеть оба 23 ноября; ки Витуничекой перкви, борисовскаго узяда, престыянивъ Григорій Мальчивь - 2 декабря.
- На постройку кладбащенской перкви въ с. Герокти. новогрудскаго убада, пожертвовано прихожанама 140 руб. и

по духовно-учебному въдомству.

Въдомость Въдомость

о количествъ денегъ, поступившихъ отъ причтовъ и церквей по Хоинскому благочиню, въ пинскомъ училищномъ округъ состоящихъ, на потребности пинскаго духовнаго училища колерую и причтовъ и 1869 году.

сминарів. По увольненія нав сред-	Mar c	06-	Изъ	1980	nq0	TS.
редъленъ 8-го янгаря 1858 года въ	стве		шель		ro, or	RH
рачевска: Извячани пробоска порта	Лжал	STANKS.	BOI		Ито	ro.
персыбщень въ Трубчевскій Спа-			CYMN	FOREST WITE	159 r	31
9 февраля 1861 года переведенъ въ	Рубл	rKa	Pyői	1160	Pv6.	off.
тырь: 1 января 1862 года, по про-	PERMI	35.74	namana.	0-8	CHAPTE!	a
Хоинской Воскресенской	M - GH	dili	e č ene	50.77	.ond	Tel-
Стаховской Покровской	6,	0.0	одо д ог		9:19:	ST.
Мъстковичской Троицкой	6	MT	3	H.	3.9	2.4
Бълосельской Михайловской	онійна	五 6	T.143	CH9	ranged	20
-Городенской Троицкой чт чт-что-	aq 6.T	10.	1 3 1	<u>E88</u>	y 918	<u>10</u>
Лемешевичской РождБогородицк.	2016g	000	43	-033	0.911	DI_
Лопатинской Параскевіевской	20:6	HY.	500	THS	Lá 90	10
Жолкинской Преображенской -	6	aŭ:	E E	ġ.	71.09	- Tab
Моровинской РождБогородицкой	6	40.	3	45.77	7 90	2.5
Радчицкой Рожд. Богородицкой	TH96%	1,01	lon ad	40778		- X
Серницкой Димитріевской пом-ліз-п	ALTERNATION STATES	A	ноиза	<u>#90</u>	911 9 83	
Плотницкой Покровской	4	80	3		7	80
Велятичской РождБогородицкой	4	80	3		7	80
Витчевской Михайловской	6	-	3		9	-
Ръчицкой Покровской Мъсятичской Параскевіевской -	4 3	80	3		7	80
Неньковичской Покровской	1	80	3 4		6	00
Качановичской Параскевіевской -	1	80			5 4	80 80
Невельской Кресто-Воздвиженской	1	80	3		4	80
Островской РождБогородицкой -	1	80			4	80
Сваричевичской Георгіевской -	1	80	3 3		4	80
Вуйвичской Ильинской	3	40	3		6	40
Operance of the control of the contr		Ta C				-
OCEANAGELE BENTALING CLEMENCE DE SMORRES				1		<u></u>
Concregg, acceptant a responsible and	101	30	69		170	30

по духовно-учебному въдомству.

некрологъ.

22-го истекшаго ноября скончался, посл'в прододжительной бользни, на 35 году отъ рожденія, ісродіаконъ слуцкаго монастыря Макарій (въ мірь Михаиль Васильевъ Фаворскій). Покойный быль сынь діакона Орловской епархіи и обучался въ Орловской духовной семинаріи. По увольненіи изъ средняго отдёленія, быль опредёлень 8-го января 1858 года въ число послушниковъ Карачевскаго монастыря; 9-го марта 1859 года, по прошенію, перем'єщенъ въ Трубчевскій Спасо-Чолискій монастырь: 9 февраля 1861 года переведенъ въ Брянскій-Свѣнскій монастырь; 1 января 1862 года, по прошенію, переведенъ въ минскую епархію и опредвленъ въ Ляданскій монастырь; 15-го мая 1864 года, по прошенію, определень быль дьячкомъ къ Чучевичской церкви, мозырскаго увзда; 1 октября, того-же года переведень, по прошенио же, къ бобруйскому собору: 15-го марта 1865 года опредъленъ послушникомъ Ляданскаго монастыря и въ томъ же году 24 октября постриженъ въ монашество; 15-го мая 1866 года рукоположенъ во јеродіакона, а 14 октября 1867 гола перемъщент възступки монастиры отнич водиния

Hitti Boucormbused and acceptance	DO COL		m440	· Chrome	Market St.	
Плотницкой Покровской	4	80	8		7	180
Велятичекой РождБогородицкой '	4	108	3		7	08
Витчевской Михайловской	9	1-1	3	-	6	-
Ръчникой Покронской	4	80	3		7	08
Мѣсятичекой Парасвевіевской -	8	1-1	8		9	-
Непьковичекой Покропской	1	108	4	-	ō	80
Качановичской Параскевіевской -	1	108	8	-	4	08
Невельской Кресто-Воздинженской	1	108	3	-	4	180
Островской РождБогородицкой -	1	80	3		4	08
Сваричевичекой Георгіевской -	I	108	3	-	4	08
Вуйвичекой Ильинской	8	40	8		9	04
		E ST		1		

ла, а въ восиресене, 7 числа, теплято въ немъ придъла. Подробности о двухъ-диевномъ тор мествъ Несвижскомъ мы на-

минскія впархіліьныя въдомости.

въ Минскъ 8-го числа вечеромъ.

Декабря 15-го _ 10 23. ___1869 года.

отдълъ неоффиціальный.

Епархіальная хроника.

Заштатный г. Несвижъ, который, по укоренившемуся немъ католицизму, не безъ основанія, называется вторымъ Римомъ и укращается множествомъ великолъпныхъ костеловъ и католическихъ монастырей разныхъ наименованій, до сихъ поръ не им'єль православнаго храма. Пом'єщеніе для отправленія православнаго богослуженія было отвезж дено сначала въ грязной полуразвалившейся городской ратушь, и только крайная неблаговидность такого помъщения заставила впоследствии устроить временно домовую церковы въ военныхъ казармахъ, тдъ и отправлялось богослужение до сего времени. И вотъ теперь, послѣ многолътняго уничиженія, православіе и въ Несвижь является въ подобающемъ величии. Нынъшнимъ лътомъ предположено было перед влать на православный храмъ одинъ изъ упраздненныхъ римско-католическихъ монастырей и поставить въ немъ иконостасъ, бывшій до сего года въ минскомъ канедральномъп соборъ. Работы по передълкъ шли быстро и къ концу ноября храмъ былъ готовъ, а 6 и 7 сего декабря освященъ. Освящение изволилъ совершить Преосвящени в ший Александръ, Епископъ минскій и бобруйскій — 6 числа главнаго престо-

ла, а въ воскресеніе, 7 числа, теплаго въ немъ придъла. Подробности о двухъ-дневномъ торжествъ Несвижскомъ мы надъемся сообщить нашимъ читателямъ въ непродолжительномъ времени. Его Преосвященство, отъбхавъ въ Несвижъ 4-го числа, въ два часа по полудни, изволилъ возвратиться въ Минскъ 8-го числа вечеромъ.

SES TORA.

OTTENT HEODONILLANDHEIM.

Въ неделю 25 по Пятдесятнице (*).

укоренившемуся въ

Учитель! что мню дплать, чтобы наслыдовать жизнь вычную? (Луки 10, 15 HOO немъ католицизму, не безъ вторымъ Римомъ и укращается множествомъ великолфинихъ

Съ такимъ вопросомъ обратился къ І. Христу одинъ изъ законниковъ іудейскихъ, съ нам'вреніемъ испытать—не скажеть ли ему чего нибудь новаго на этоть вопрось знаменитый Учитель, затмившій своею славою всёхь ваконниковь и книжниковы іудейскихь; но ничего новаго не сказаль І. Христосъ на этотъ вопросъ книжника: Онъ только напомнилъ ему, что для полученія жизни візной нужно соблюдать заповеди Божіи. Такимъ простымъ ти общензвестнымъ ответомъ І. Христось даль понять вопрошавшему Его, что къ жизни въчной пъть иныхъ, новыхъ путей, кромъ тъхъ, которые указаны въ заповъдяхъ Въ виду этой непреложной истины, подтвержденной небеснымь Учителемь, книжникъ почувствоваль нужду въ разъяснении заповёди о любви къ ближнимъ и спросилъ: кто мой ближний, (Лук. 10, 29)? бря храмъ былъ готовъ, а. 6 и 7 сего декабря оскащенъ.

Освящение изволиль совершить Преосеящени биний Александры, (*) Сказано въ Минскомъ каоедральномъ соборъ 30 ноября 1869 года.

На этотъ вопросъ законнику данъ такой отвътъ, въ какомъ онъ особенно нуждался: притчей о милосердомъ самарянинъ Г. Христосъ далъ понять ему, что заповъдь о любви къ ближнимъ слъдуетъ понимать нетакъ узко, какъ обыкновенно понимали ее гудейские ученые, — что ближними нужно признавать не однихъ только гудеевъ, а всъхъ людей, даже и самарянъ, которыхъ терпъть не могли гуден, считая ихъ своими врагами.

Слуш. христ.! Во всякомъ въкъ бывають свои недоумънія въ пониманіи той или другой стороны нравственнаго закона и встръчаются своеобразныя толкованія его. Тоже видимъ и въ наше время. Поэтому необходимо предложить старый, но въчно новый вопросъ: что нама дълать, чтобы наслюдовать жизнь въчную?

что сказать на этоть вопрось? Конечно, прежде всего то, что самь Господь сказаль въ отвъть на него: возлюби Господа Бога всими сердцеми твоими, и всею душею твоею, и всею крюпостию твоею, и всими разумпинеми твоими, и ближивно твоего, каки самаго себя. Таки поступай, и будеши жити (Луки 10, 27 и 28). Скажуть: старай и слиткомъ извъстнай истина. Да., дъйствительно, старая, но, слушатели, коти и старая, но самая современная истина, т. е., такая истина, въ повторени и утверждени которой нать въкъ особенно нуждается. Почему такь? Потому, что въ настоящее время люди, считающе себя представителями современной мысли, котять эти заповъди Господни о любви, на которых весь закони и пророки осносновности, эти основныя начала, на которыхъ зиждется счастіе человъчества, котять замънить другими началами, въ которыхъ, вмъсто любви къ Богу, поставляется самообожаніе, вмъсто любви къ ближнему, — только гуманность, вмъсто самоотверженія — самолюбіе.

Скажуть: такъ думають какіе нибудь безбожники, а изъ

Скажуть: такъ думають какіе нибудь безбожники, а изъ христіанъ и притомъ православныхъ никто и не подумаеть о такой ужасной замънъ правственныхъ законовъ. Положимъ такъ, но за то многіе изъ православныхъ сочиняютъ

для себя свои нравственныя правила, съ которыми можно было-бы жить привольнее. Мы осуждаемъ језунтовъ за ихъ легкую мораль, въ которой они переделали христіанскую нравственность и пріучили многихъ кривить совъстью. не встрвчается-ли тоже самое и между нами? И въ самомъ дълъ, посмотрите: что значитъ это, часто замъчаемое, почти общее, стремление смягчить строгость нравственныхъ правилъ, понизить идеаль христіанской нравственности до уровня ходячей современной морали? Что значать эти лукавыя сдёлки съ совъстью, пріучаемой къ уступчивости требованіямъ нащихъ страстей и усыпляемой какимъ нибудь легкимъ удовлетвореніемъ за грѣховныя наслажденія? Что значать эти покушенія на пріобр'ятеніе права творить любимый гр'яхъ ценою такихъ жертвъ, которыя можно принести безъ боли сокрушенія, безъ внутренней борьбы и безъ всякихъ лишеній для нашей гръховной природы? «Я сдълаю пожертвованіе, помолюсь, или что нибудь другое сделаю Богоугодное, но это - т. е., свой любимый грахъ - это не могу оставить, это моя слабость, а Богъ милостивъ, простить миж этотъ гръхъ, ради другихъ добрыхъ дълъ моихъ». Такъ разсуждаетъ гръщникъ, стараясь купить у своей совъсти право спокойно творить любимый грахъ, и успаваеть въ этой купла. іезуитизмъ, кото-Что значить все это? Вѣдь это тоть же рый мы осуждаемъ: здёсь тё же пріемы, съ какими іезуиты, для своей цёли, учили міръ — какъ можно легче отділываться отъ исполненія закона Божія, давать себъ болье дегкія правила и успокоивать мятущуюся сов'єсть тысячами извиненій. И вотъ явились плоды такого воспитанія совъсти: во первыхъ, понятіе о нравственности у многихъ стадо какимъ-то относительнымъ, неопредъленнымъ, почти неуловимымъ понятіемъ; а за темъ — въ жизни общества появляется множество кодексовъ той условной нравственности, которая вытёсняеть изъ жизни христіанъ правила чисто христіанскія, или, по крайней мірь, ослабляеть силу ихъ. А сколь-

HO SA TO MHOFIE

тракинроо ахынавилоонаци жен

ко есть у насъ этихъ кодексовъ легкой, условной нравственности! Посмотримъ на нъкоторые образчики ихъ.

Во первыхъ, у насъ есть особая правственность для духовныхъ и особая — для мірянъ. Правила высшаго благочестія міряне отчислили по принадлежности къ духовному въдомству, наблюдая при этомъ - такъ ли оно ведетъ себя какъ подобаеть; а для себя постановили такое правило, «живи, какъ принято, какъ водится, — въ мірѣ жить — мірское и творить ». За тъмъ мірская нравственность дълится на многоразличные виды: есть нравственность для барина, съ привиллегіями на свободу плоти и духа, во имя чести рода, заслугъ гражданскихъ, или просто — туне. Есть нравственность для простолюдина, въ которой главная заповъдь: «работай и вшь свой хлебь, а на чужой не надейся, все же прочее — какъ случится: простому человъку Богъ простить ». Есть правственность для военныхъ, въ которой трусость — мать пороковъ, храбрость — верхъ всёхъ добродётелей и главное основание человъческого достоинства, она какъ бы искупаеть всв грвхи, даеть права и на то, что для другихъ считается неприличнымъ и непростительнымъ: въдь недавно еще наши поэты стали стыдиться воспывать, какъ нъкіе подвиги, ту воинскую удаль, которая играеть жизнію на поединкахъ и въ оргіяхъ. Есть у насъ нравственность праздничная, будничная и постная: «на масляниць, на святкахъ — гуляй какъ угодно, а въ посту — смирись . Есть особая нравственность для публики, гдв законь - приличіе, и особая — для темныхъ мъстъ, гдъ все позволительно: молъ «мъсто тамъ такое»... И много есть другихъ разныхъ нравственностей, есть даже такая нравственность, которая вивняеть въ заслугу и то, что подъ судомъ не состояла и иихъ переходить въ христіанство въ острогъ не сидъла.

Что выражается этими различными кодексами нравственсвенности въ единомъ обществъ христіанскомъ? Ими выражается, между прочимъ, та грустная мысль, что члены этого общества забывають ту простую, но темь не мене важную мысль, что нравственныя начала, заповыди Божім одню для всюхо и равно обязательны для всюхо христіант— кто бы они ни были и ідю бы они ни были; забывають, что начала всецьлой любви къ Богу и ближнимъ, лежащія въ основаніи всего нравственнаго закона христіанскаго, должны проникать всю нашу жизнь во всёхъ разнообразныхъ путахъ ея. Поэтому и говорится въ слове Божіемъ, что заповюдь Господня широка зъло; но мы делаемъ ее узкою въ своевольномъ толкованіи и въ приложеніи къ жизни; а самую жизнь раздёляемъ на какія-то полосы, изъ которыхъ одна похожа на христіанскую, а другая на языческую, какъ будто христіанинъ не вездё и не всегда долженъ быть вёренъ своему долгу!

Что же выходить, изъ такихъ легкихъ отношеній христіанскаго общества къ своему святому закону? То выходитъ, что общій уровень нравственности христіанскаго общества упадаеть до того, что христіань трудно бываеть различить по нравамъ отъ нехристіанъ, и общество христіанское теряетъ должное къ себъ уважение. Евреи здъсь смъло говорятъ; «чьмъ лучше насъ живутъ христіане? Они еще хуже насъ живутъ: мы твердо держимся своего закона, а христіане кое какъ. И въ дълахъ житейскихъ христіане не лучше насъ: дашь имъ денегъ или товару въ долгъ — долговъ не платять, и нась же бранять. И торгують пе честные нась: въ субботу, наприм., когда мы не торгуемъ, христіанинъ радъ случаю возвысить цёны на товаръ и береть лишнее съ своего же брата, даже бъдняка. Мы дружнъе и между собою живемъ: мы за своего стоимъ, не такъ какъ христіане» И что же наконецъ? Евреи считаютъ погибщимъ того, кто изъ нихъ переходитъ въ христіанство: «онъ у насъ быль худъ, говорять они, а тамь — между христіанами сделается еще хуже!» Вотъ какъ умъло поставить себя общество христіанское небрежнымъ отношеніемъ къ своему высокому, святьйшему закону, а между тъмъ оно думаеть о сближении съ евреями, о распространеніи между ними христіанства!.. О гда же то время, когда строгая, святая жизнь христіанъ заставляла преклоняться съ благоговъніемъ предъ крестомъ іудея и язычнича? Гдв то время, когда іудейскій и языческій міръ виділь въ обществі христіань живой образець истинно человъческой жизни и призналь въ немъ тотъ путь, которымы должноогидти неловыку пеква снастію повременному і и въчному? Ужели безвозвратно минуловето время? Ужели обн щество христіанът подававшее прим'три добради будеть и тех перь служить соблазномъ? Датне будетки Дание кулится ради наст имя Божіе во языцюхт! Тяжко отвітимъ за это ской мъстности распространилось въ значите имогод следи жине же двичи нами Возстановиты онлу и закона Божія, перестать сочинять свои правила правственности, проникать си мыслію, что нужно, тнепремінно нужно соблюдать започ въди Божін, освъщать ими всь пути жизни: на это вънихъ достанеть свъту, -- они всеобъемлющи; нужно только умъть. ими нользоваться, а для этого каждый должень самъ разсудить - какъ примънить требование заповъдей къ своему характери, къ своимъ обязанностямъ и ко всёмъ житейскимъ отношеніямъ. Если этого не сделаемъ, то всё наши толки и хлоноты о прогрессъ, о преуспъяніи будуть пустыми бреднями, а надежда на спасеніе жалкой мечтойод Аминьсом Извъсти візатовни отпарочнаго убразованія, почти до са-

^(*) Подъ послѣдиими разумфемъ разныя мъщанскія заниси, цеховые отчетные листы и т. под съ подписими самихъ мъщант, каковые листы во множестът сохранились на рукахъ жителей, и хотя писаны по польски, и относятся уже иъ поздиъйшему времени, но тъмъ не менъе овидътельствулотъ о давиемъ развити грамотности въ Миръ.

пему заколу, а между тыт оно думаеть о сближени съ свреми, о распространени между инми кристіанства!.. О,

ПРЕДИСЛОВІЕ КЪ ЛЬТОНИСИ МИРСКОЙ НИКОЛАамоточна драци амейначато кой деркви. Такингина и перуп

мірь виділь во обществі пристівна живой образець истинпо человіческой жизни (зінвином ва исма тоть путь, ко-

Намъ остается сказать еще нѣсколько словъ о прошедшемъ и настоящемъ народномъ образованіи жителей мѣстечка Мира и познакомить читателя съ религіозно-нравственнымъ состояніемъ ихъ въ настоящее время.

Если не подлежить сомпънію, что христіанство въ Мирской мъстности распространилось въ значительно отдаленныя времена, и если уже въ XVI и XVII стольтіяхъ общественная жизнь Мирскихъ жителей была значительно развита; то тъмъ болье не можетъ подлежать сомпънію, что и народное образованіе, собственно грамотность, развилась здысь въ значительно отдаленное время. Но при всемъ стараніи найти данныя для опредъленія времени открытія въ Миръ перваго училища, намъ не удалось это. Какъ устная молва, такъ и разсказы стариковъ, и письменныя свидътельства (*) утверждають насъ въ томъ только предположеніи, что школа для образованія дътей существовала въ Миръ гораздо раньше введенія здъсь уніи.

Извъстно, что дъло народнаго образованія, почти до са-

lane Charme a library such it heavy tride

ao bernicata mbur sarbordar a Cenera mala

^(*) Подъ послѣдними разумѣемъ разныя мѣщанскія записи, цеховые отчетные листы и т. под. съ подписями самихъ мѣщанъ, каковые листы во множествѣ сохранились на рукахъ жителей, и хотя писаны по польски, и относятся уже къ позднѣйшему времени, но тѣмъ не менѣе свидѣтельствуютъ о давнемъ развитіи грамотности въ Мирѣ.

маго конца прошедшаго столътія, исключительно находилось въ рукахъ Церкви, или, правильнее, въ рукахъ служителей церкви, —и, по мненію людей, трудившихся надъ уясненіемъ сего предмета, первыя, появившіяся въ нын шней минской губерній школы, были основаны при православныхъ церквахъ и монастыряхъ еще во времена древней Туровской епархіи и чуть-ли не вслідть за распространеніем у насъ греко-восточной въры. Такимъ образомъ исторія народныхъ школь въ нашей мъстности сливается съ исторією православія. О состояніи школъ того времени им'єются очень недостаточныя и темныя свёдёнія. Игуменъ Анатолій, бывшій инспекторъ минской духовной семинаріи, много потрудившійся надъ разборомъ и изученіемъ древней письменности нашей епархіи, зам'вчаеть; «Пзъ оффиціальныхъ распоряженій нікоторыхъ Туровскихъ владыкъ видно, что каждый кандидать во священство должень быль прослужить несколько леть учителемь въ школе при той церкви, на приходъ которой хотълъ поступить, и пріобръсть отъ прихожанъ свидътельство добраго учителя (*). Это замъчание утверждаетъ насъ въ предположении, что прицерковныя школы во времена Туровской епархіи (до 1632 года) (**) были даже значительно распространены, - и если они могли быть при многихъ церквахъ, то тъмъ болъе могла существовать подобная школа

дъленнаго въ своемъ существовани, и все преподавание въ ней ограничивалось обучениемъ молитвамъти, и и нездачитель-

^{....(*)} Зеленскій, Гчасты 2, остр. 395. лони и описти дадам йон

^(**) Въ 1632 году, по изгнаніи изъ Турова епископа Авраамія Стагонскаго, Туровъ пересталь быть мѣстопребываніемъ Туровскихъ владыкъ: они переселяются въ Пинскъ, смъняются рядомъ епископовъ уніатскихъ, именующихся Пинско-Туровскими до 1795 года, когда, по волѣ Императрицы Екатерины Великой, Пинско-Туровская епархія упразднена. Указомъ св. сунода отъ 13 апрѣля 1794 года положено начало Минской православной епархіи. См. Зеленскій ч. 2, стр. 393 и 394.

при Мирской церкви, находившейся вы многолюдномы селеній. Такой порядокъ двла могь продолжаться до конца XVII стольтія, когда въ нашей мъстности начинають появляться и соперничать съ прицерковными школами школы нарафіальныя католическія, учреждавшіяся при костелахъ. Сін последнія учреждались постененно совращавшимися изъ православія въ латинство владельцами, которые, желая доказать iesyuтамы свое усердіе и предапность новой въръ, основы-вали костелы и устрояли при нихъ училища. Впрочемь, такое соперничество въ Миръ явилось гораздо позже, чъмъ въ другихъ мъстахъ нынъшней Минской губерній; потому что, хотя основание въ Мира перваго костела относи ся къ 1588 году, но училище при немъ основано не раньше начала XVIII стольтія, если только не позже: одинъ изъ польскихъ историковъ, исчисляя школы, основанныя при костелахъ до конца XVII стольтія, между прочимь, и на пространствъ ныньшней минской губернии (*), не упоминаеты о школь при Мирском в костель, следовательно таковой като время еще не существовано завсьот (*) вкатиру откудод овтолютах

Нельзя, конечно, думать, чтобы существовавшая при Мирской церкви школа, вы періодь времени до XVIII стольтія, стояла высоко. Школа эта, завися отъ доброй воли священника, или кандидата во священство, не имбла ничего биределеннаго въ своемъ существованіи, и все преподаваніе въ ней ограничивалось обученіемъ молитвамъ и, в з незначительной мъръ, чтенію и письму Вългонцы XVII стольтія, при настойчивомъ и неутолимомъ преслъдованіи всегої православнаго, и Мирская школа, должна была теривть уничиженіе, пока, паконець, не насталь роковой 1679 годь, тодь, къ которому мы имбемъ основаніе, какъ замбчено уже выше, отнести обращеніе Мирскаго прихода въ унію. Настала не

жено начало Минской православной епархін. .См. Зеленскій ч. деленскій деленті деленті

благопріятная пора для м'єстнаго русско-народнаго образованія; отъ этого времени дошли до насъ церковные документы, писанные уже по польски, и, сл'ёдовательно, не подлежитъ сомнівнію, что и въ школьномъ ученіи, около этого времени, вм'єсто русскаго языка, сталь господствовать польскій.

Учрежденіе въ Мир'в въ 1705 году базиліанскаго монастыря было вм'вст'в порою злополучнаго возрожденія Мирской прицерковной школы въ духѣ католическомъ и польскомъ. Отъ самаго основанія монастыря до его закрытія, на одномъ изъчленовъ братіи, пропов'єдник (казнодзет), дежала обязанность учить м'вщанскихъ дътей въ школъ. Основанная, можеть быть, около этого времени и школа при костель дыйствовала съобща съ первою. Порядокъ, преподованіе и ціль щколь были однів и тів-же. Нельзя не видіть ван дивнаго промысла Божія, нельзя не воздать достойной похвалы предкамъ Мирскихъмъщанъ, которые хотя и не устояли въ православіи, но и не совратились въ латинство, не смотря на такія ръщительныя мъры со стороны послъдняго. Впрочемъ и къ чести Мирскихъ базиліанъ следуетъ отнести то, что они до самаго закрытія монастыря, уча въ своей од школь дътей польской грамоть и пънію польских кантовъ. въ тоже время учили и требовали отъ учениковъ знанія повседневныхъ молитвъ по славянски, а охотниковъ учили даже и грамоть славянской. По закрытіи въ 1824 году Мирскаго базиліанскаго монастыря, до 1840 года, по причинъ непродолжительнаго пребыванія священниковъ при Мирской церкви, вследствие перемещений ихъ къ другимъ церквамъ, и школа не могла, конечно, находиться въ удовлетворительномъ состояніи, и уступала первенство школ'є, находящейся при костель, гдь постоянно быль наемный учитель. Съ поступленіемъ къ Мирской церкви священникомъ настоящаго настоятеля ея, о. протојерея Кудрицкаго, школа была поддержана и составляла въ течение почти двадцати лътъ предметъ особой его заботливости. За упразднениемъ около сороковыхъ годовъ прикостельной школы, церковная школа получила особое значение и силу (*); обучение га польскомъ языкъ несвойственное дътямъ, православныхъ и русскихъ родителей, было замънено обучениемъ на языкъ русскомъ.

Въ 1859 году дело образованія и воспитанія детей правильно по русски было сознано Мирскими жителями настолько, что они въ этомъ году, 15-го сентября, въ общемъ собраніи всёхъ домохозяевъ, рёшаются устроить у себя однокласное приходское училище, подвёдомственное министерству народнаго просвещенія. Для сего, актомъ, отъ того-же числа, обязываются: а) устроить въ Мир'є домъ для училища съ квартирою для учителя; б) вносить отъ своего общества ежегодно по 100 руб., на жалованье учителю, и в) предоставляютъ учителю право взимать съ каждаго ученика по два рубля на наемъ сторожа и содержаніе дома. Тогда-же послали они дов'єреннаго изъ среды себя къ попечителю виленскаго учебнаго округа, лично просить объ открытіи училища. Ходатайство было принято, и, съ января 1860 года, открыто въ Мир'є одноклассное приходское училище, на общихъ правилахъ для сихъ училищъ, которое и существовало до йоловины 1862 года.

«1862 годъ служить новою, весьма знаменательною, эног па хою въ дъль образованія западно-русскаго народа. По надом стоятельнымъ представленіямъ бывшаго попечителя виденскаго учебнаго округа князя Ширинскаго-Шахматова, горячо взявшагося за это дъло, въ Виленской и Гродненской губерніяхъ, а также въ Новогрудскомъ уъздъ, Минской губергали ніи, учреждены, въ видь опыта, народныя училища, съ опре-

.8

состояніи, и уступала первенство иколь, паходящейся при

^(*) До открытія въ Мир'є приходскаго училища, на церти ковномъ причть лежала обязанность содержать шкоду, въ отагодарность за то, что прихожане до 1861 года доставляли въ нользу причта 20 четвертей зерноваго хлеба.

авленнымь оть казны содержаніемь, какь для училищь, как для уч

Мѣстечко Миръ было въ числѣ тѣхъ немногихъ счастливыхъ мѣстностей новогрудскаго уѣзда, въ коихъ признано
необходимымъ и возможнымъ открыть подобное училище, и
съ 1 сентября 1862 года здѣсь учреждено одноклассное народное училище, гзамѣнъ бывшаго приходскаго. Результаты
сего учрежденія съ перваго же года оказались столь удовлетворительными, и постоявно возрастающее число учащихся достигало такихъ размѣровъ, что по первому же обревизованію начальствомъ сего училища, признано необходимымъ
открытіе въ Мирѣ другаго народнаго училища, что и послѣдовало въ началѣ слѣдующаго 1863 года.

Прошель еще годь, явились ученики настолько вленные, что вполнъ удовлетворяли программъ училища, между тъмъ замътно было общее желаніе дътей еще учиться, а родителей учить своихъ дътей. Училищное начальство сознавало необходимость и пользу учреждения въ Миръ двухкласснаго народнаго училища, вмъсто двухъ одноклассныхъ; но дело останавливалось за прибавкою къ штатной суммв, отпускаемой на содержание двухъ одноклассныхъ училищъ, еще 125 руб. Общественнымъ приговоромъ Мирскіе жители обязались недостающие 125 руб. ежегодно вносить отъ себя. Вследствіе сего, по представленію Минской дирекціи народныхъ училищъ, г. попечитель округа утвердилъ откытіе въ Мир'в двухкласснаго народнаго училища, которое следовало 1 ноября 1864 года. Въ воспоминание сего событія Мирское общество, ревнуя о благъ и счастіи своихъ дътей, положило составить братство въ пользу училища, которое и учредилось въ тоть же день изъ 29 членовъ, и по подпискъ собрало въ одинъ разъ 47 р. и 25 коп., каковыя деньги и предположило, по мъръ надобности, употреблять на училищныя нужды.

оп Съ открытиемъ двухкласснаго народнаго училища число

учениковъ до того стало возрастать, что скоро понадобилось кромѣ двухъ классовъ, назначить еще особый классъ для дѣвочекъ. Такое горячее сочувствіе къ школѣ мѣстныхъ жителей и удовлетворительный ходъ дѣла въ самой школѣ каждый разъ обращали на себя вниманіе лицъ, ревизовавшихъ училища, и не остались безъ послѣдствій.

Около этого времени признаны были высшимъ ствомъ излишними нѣкоторыя гимназіи, прогимназіи и дворянскія училища въ нашей западно-русской м'єстности, какъ потому, что были слишкомъ малолюдными и воспитывали исключительно католическую шляхту, такъ и потому, что сознано было несоотвътственное направление сихъ заведений;потому, въ некоторыхъ увздныхъ городахъ сін заведенія были закрыты. Предположено было на мъсто ихъ учредить такія училища, которыя бы удовлетворяли важн вішимъ потребвозможность дътямъ мъностямъ населенія и давали бы щанъ быть полезными въ сферъ ихъ обычной дъятельности. Такими училищами, по проэкту попечителя виленскаго учебнаго округа, должны были явиться двухклассныя увздныя училища (*). Округъ призналъ нужнымъ учредить подобныя училища не только въ тъхъ уъздныхъ городахъ, гдъ были закрыты учебныя заведенія, но и въ тёхъ, въ коихъ, кром'в приходскихъ, не было другихъ учебныхъ заведеній. Предпона первый разъ открыть 19 такихъ училищъложено было Мъстечко Миръ пользовалось въ это время такою аттестацією, что включено было въ это число: открытіе увяднаго училища въ Мир'в состоялось въ 1865 г. 7-го декабря. По штату въ училищъ назначено пять преподавателей (*) и на содержание ежегодно отпускается отъ правительства 3050 р.

Съ открытіемъ сего послёдняго училища существованіе

подпискъ собрало въ одина разъ 47 р. и 25 коп., каковыя

^(*) Виленскій Вѣстникъ 1869 годъ, № 122.

оконе винения отвидорен отвидовкахуща выпадания, хотя по

въ одномъ мѣстечкѣ двухъ двухклассныхъ училищъ оказалось само собой излишнимъ; потому, народное училище преобразовано снова въодноклассное; на отпускаемые же Мирскимъ обществомъ 125 р., при пособіи еще отъ правительства въ 125 р., открыта въ Мирѣ, 1 октября 1866 г., женская смѣна. Такимъ образомъ въ настоящее время въ Мирѣ существуютъ три училища: уѣздное двухклассное, народное одноклассное и женская смѣна. Всѣ сіи училища бываютъ всегда полны учащимися: приблизительно, каждый го ъ бывастъ въ уѣздномъ до 35 учениковъ, въ народномъ до 80-ти и дѣвочекъ въ женской смѣнѣ до 45. Такое число тѣмъ болѣе покажется значительнымъ, если возъмемъ во вниманіе то, что всѣ учащіеся исключительно дѣти мѣстныхъ жителей: постороннихъ учениковъ почти нѣтъ,—значитъ одно мѣстечко Миръ даетъ ежегодно до 160 человъкъ учащихся (*).

Къ числу воспитательно образовательных средствъ Мирскаго прихода следуетъ отнести воскресныя и приздничныя беседы, открытыя при Мирской церкви, на зимнее время, осенью прошединаго 1868 года, съ разръшения Преосвящен-

что въ старомъ поколбини

Правда, нельзя уганть того,

штату положенъ, но къ Мирскому училищу назнанаемъ не былъ, потому что по сіе время въ училищѣ католиковъ было только двое. Этимъ Мирское училище пріобрѣтаетъ особое значетіе, какъ воспитывающее дѣтей исключительно православнаго исповѣданія. Съ разрѣшенія начальства, часть жалованья католическаго законоучителя употреблялась на образованіе библіотеки.

^(*) Къ этому считаемъ необходимымъ присовокупить, что съ 1867 года при Мирской церкви заведенъ постоянный и стройный хоръ пъвчихъ, сдагающійся изъ учащихся въ училищахъ мальчиковъ и дъвочекъ и нъкоторыхъ изъ взрослыхъ мъстныхъ жителей. При пъніи принятъ въ руководство придворный обиходъ Львова. Дъти знакомы съ нотами и поютъ довольно удовлетворительно нъсколько церковныхъ піесъ и другихъ композиторовъ.

торыя шли, какъ показаль опыть, очень удовлетворительно и встретили горячее сочувстве со стороны православных жителей м. Мира. Это видно изъ того, что число посъщающихъ беседы доходило до 200 человъкъ, не смотря на то, что въ эти собранія воспрещалось приходить датямь, учащимся въ мъстныхъ училищахъ (*).

Относительно нравственнаго состоянія жителей м. Мира слёдуеть сказать, что эта сторона народной жизни находится здёсь въ удовлетворительномъ состояніи: грубыхъ пороковъ не замѣчается; нѣкоторыя же выдающіяся добрыя качества могутъ быть вмѣнены имъ въ особое достоинство. Къчислу послѣднихъ слѣдуетъ отнести: воздержаніе, по возможности, отъ ньянства, строгое преслѣдованіе нецѣломудренной жизни, дружное соблюденіе и поддерживаніе общественныхъ интересовъ, трудолюбіе, вѣжливость въ обращеніи и т. под. Что-же касается религіознаго состоянія православныхы жителей м. Мира, то слѣдуеть пожелать, чтобы и въ другихъ мѣстахъ оно находилось въ такомъ же состояніи.

Правда, нельзя утаить того, что въ старомъ поколѣніи замѣчается безразличный взглядъ какъ на православіе, такъ и на католичество, недугъ жителей многихъ мѣстечекъ нашей мѣстности; но этотъ недугъ можетъ быть оправданъ тѣми прошедшими обстоятельствами, при которыхъ воспиталось и возрасло это ноколѣніе, во времена еще полнаго господства католичества. Но если принять во вниманіе то усердіе, какимъ Мирскіе жители отличаются къ церкви, то вниманіе къ замѣчаніямъ и наставленіямъ, какія подчасъ приходится предлагать имъ, и вообще—желаніе правильно знатъ свое исповѣданіе; то можно надѣяться, что и этотъ недугъ скоро ис-

мъстимуъ жителей. При пъніи принять въ руководство при-

тотоп и вистон со можения и вы настоящемы году съ ноября мъсяца.

цълится. Среднее и молодое покольнія, особенно учившіеся въ мъстныхъ школахъ въ православномъ и русскомъ духъ, уже отличаются особеннымъ пониманіемъ и приверженностію къ православію. Вообще же всѣ православные Мирскіе жители отличаются набожностію и усердіемъ къ Церкви. По первому благовъсту, въ праздничный или воскресный день, перковь, въ собственномъ смыслъ слова, наполняется народомъ. Во всякій такой день можно насчитать въ церкви не менъе 500—600 душъ богомольцевъ. Бывающіе въ первый то разъ при воскресномъ или праздничномъ богослужения въ Мирской церкви изумляются, видя такое число собирающихся въ церковь, и обыкновенно обращаются съ вопросомъ: не годовое ли торжество сегодня? Въ церкви можно замътить внимательное стояніе и тихое втореніе клиросному пінію. Умилительно и охотно служить въ такомъ храмѣ и въ такомъ собраніи върующихъ и лицамъ, поставленнымъ въ священнослужительскомъ званіи, оттого и самое богослуженіе въ Мирской церкви идетъ всегда въ опредъленное время въ опредъленномъ порядкъ и чинно. На канунъ празднич-82 ныхъ дней, съ вечера, въ 6 часовъ, всегда бываетъ всенощная; въ самый праздникъ въ 6 часовъ ранняя, да въ 10-ть до поздняя литургія; въ 5 часовъ вечера бываеть чтеніе акафиста Богоматери, пъсни котораго всегда поются всею церковію. Кром'в праздничныхъ дней неупустительно совершается богослужение по субботамъ и понедъльникамъ. - Къ совершаемымъ таинствамъ и требоисправленіямъ прихожане относятся съ благоговъніемъ и страхомъ Божінмъ. Исповъдь распространена такъ, что почти не бываетъ праздника, особенно въ постное время, чтобы не было исповъдающихся от империот и постное употребительно чтение акафистовъс и изъ молитвословій болье употребительно чтеніе акафистовъс и по Богоматери и святителю Николаю, чёмъ служение молебновъ. Осенью много служится поминальныхъ службъ. Для напутствованія больныхъ всегда приглашается священникъ. Надъ взрослыми больными часто совершается Елеосвященіе, а ногребенія рѣдко бывають безь служен я литургіи. Изв особыхь обычаевь существуеть хожденіе, одинь разъ въ годь, но улицамь и домамь христіанскимь со св. иконами для служенія молебновь и, въ навечеріи Богоявленія Госнодня, окропленіе домовь св. водою.

Въ заключение всего, уповая на Всемогущаго Бога, скажемъ, что если такой порядокъ развития народной и религиозной жизни м. Мира продлится, то оно скоро отстанетъ отъ своихъ, нажитыхъ злополучнымъ временемъ, недостатковъ, сдълается чисто православнымъ и русскимъ селениемъ, и своимъ влиниемъ, по центральному положению своему, не мало повлиетъ, какъ и теперь уже влияетъ, на окрестныя мъста. Да поможетъ и споспъщитъ сему Отецъ Небесный!

Распространившись такъ о прошедшей и настоящей жизни православных жителей мъстечка Мира, мы ничего не сказали о прочихъ прихожанахъ Мирской церкви; чтобы пополнить и этотъ пробълъ, прибавимъ нъсколько словъ и о нихъ. Къ Мирской церкви принадлежить еще 2889 душъ обоего пола прихожанъ, расположенныхъ въ деревняхъ: Радунъ, Оюцевичахъ, Симаковъ, Пясочной, скъ и Великомъ-Селъ. Все это, большею частію, крестьяне, которые прошедшею судьбою своею представляють мало интерсснаго, или всемь известное: это тоть же людь, вынесшій тяжелое ярмо крыпостнаго права и въ свое время веденный до такой загнанности и нищеты, что и теперь, по прошестви ивскольких леть свободы, на немъ еще живо отражаются слёды прошедшей судьбы его. Единственный источникъ пропитанія сихъ жителей есть земледьліе: кіе промыслы и ремесла имъ незнакомы, за исключениемъ одной деревни Симакова, тдѣ почти всѣ занимаются столярствомъ. Въ умственномъ развитии стоятъ они низко: стариковъ никто не умбеть читать; въ среднемъ возрастъ встрвчаются грамотные, дёти же почти всё въ течени четырехъ зимнихъ мъсяцевъ учатся въ своихъ сельскихъ шко2) Вляговостивкъ, или толкованіе блаж. Ософилькта акак хіененьня во правод т. да продукти подна в в поднава христіанских в даннствънь и обрядностей довольно сердны с по праздникама ходать, въ храмь оно вообще о исповедуестионно выпуской выпуского недостаточный бражим франции ной жизни особенно грубых в нороков в незым в на кодост) мо

Вь чисть прихожань соть ньековью душь присоединив-

Священникъ Евстафій Настернацкій 1040)

5) Памятники древне-русской духовной инсьменности. Каждое изъ удомянутыхъ приложении составитъ, по окончанін его, особую книгу, съ особыми — загланнымъ листомъ,

HAY HE MEAKIN TROTH RIHAREN NIHERRONGEN HAY BY KERAON книжив, по давать читителямъ болье прлостное чтепіе, помъщается въ какой нирижи 10 грания Обхиховенио изъ означенныхь выше, отъ четырехь до пяти печатныхь аистовъ, -одо православный собестранинъ в замат

ровь», въ другой — «Благовъстинкъ» и такъ далве. Во второй половинъ, собственно въ Правосивникъ Собе-

Православный Собесьдвикъ, подаваемий при казанской духовной академіи, по распоряженно эсвятвищаво Сунода, (съ 1855 года, и выходившій въ первые три кода (1855; 1856, 1857) повременно въ четырект жнижкахън аэтско 1858 Мода выходящій ежем всячнов подвинадцати жнижень вы годя, вы следующемъ 1879 году будеты издаваться полорежней Тирограмий въ строго православномъ духф и и въ јученомъ на п правленіи, съ 1-го январа ежемпсячно, книжвами, не ме-О нье 10 печенеми изможжая ав авотоми, акинтичен 10 авт

Православный Собестдникъ раздъленъ на двъ половины, изъ которыхъ первая состоить исключительно изъ прило-жени, а вторая—преимуществения изъ оригинальных статей, составляющихъ сооственно Православный Собесвдникъ.

Въ первой половинъ, составляющей приложенія къ Пра-вославному Собесъднику, будуть помъщаемы:

1) Дівнія (акты) вселенских соборовь, 62 русском пе-реводи, въ полномъ ихъ составъ (окончание V всел. собора).

4.

- 2) Влаговъстникъ, или толкованіе блаж. Өеофилакта, архіенискона болгарскаго, на евангелія— Луки и Іоанна, ет русском переводю (продолженіе изданнаго прежде).
- -3) Толкованіе блаж. Өеофиланта, архіспископа болгарскаго, на книгу Діяній апостольскихъ, от русском пересо м до (продолженіе прежде изданнаго).
- 4) Дѣянія мучениковъ (acta martyrum), ет русском переводъ, подъ заглавіемъ: «Сказанія о мученикахъ христіанти скихъ, чтимыхъ православною канолическою Церковію» (окончаніе 2-го тома), проста дининення
 - 5) Памятники древне-русской духовной письменности.

Каждое изъ упомянутыхъ приложеній составить, по окончаніи его, особую книгу, съ особыми— заглавнымъ листомъ, счетомъ страницъ и оглавленіемъ.

Примъчаніе. Чтобы, при многосложности означенныхъ приложеній къ Православному Собес вднику, не раздроблять ихъ на мелкія части для пом'єщенія вс'єхъ ихъ въ каждой книжкв, но давать читателямъ бол'є ц'єлостное чтепіе, пом'єщается въ каждой книжкв по одному приложенію изъ означенныхъ выше, отъ четырехъ до пяти печатныхъ листовъ, такъ: въ одной напр. книжкв — «Д'єзнія вселенскихъ соборовь», въ другой — «Благов'єстникъ», и такъ дал'єе.

Во второй половинъ, собственно въ Православновъ Собесъдникъ, будутъ помъщаться статьи:

- духовной двадении, по распорзинажденого от ответствитод. (1
- 2) Нравственнаго содержанія, за йішапдолыв и вдот 6681
- 3) Истолковательнаго содержаніяците за оннемеден (7681
- 4) Церковно-историческаго содержанія, невод неже пішклохыи
- 5) Другія, бол'є или мен'є подходящія ка утвержденной со прежде и святьйшимъ Сунодомъ программіс Православнато Собес'я дима, встатьи духовнаго содержанія, и 1 во міноваєци
- 6) По временамъ извлеченія изъ журнальныхъ постановленій сов'єта и правленія казанской духовной академіи.

Примъчание. При обширности этой программы Православнаго Собесъдника, и по небольшому объему книжекъ его, не всъ означенные здъсь отдълы входять въ каждую книжку, но въ одной помъщаются статьи по однимъ отдъламъ, въ другой—по другимъ, и такъ далъе.

Изъ двънадцати книжекъ этой второй половины журнала,

по окончаніи года, составится три тома Православнаго Собесъдника, отъ 20 до 30 печатных в листовъ въ каждомъ, съ особыми—заглавными листами, счетомъ страницъ и оглавленіями.

Цвна за полное годовое изданіе Православнаго Собесѣдника на 1870 годъ, со всѣми приложеніями къ нему, несмотря на увеличеніе платы за почтовую пересылку, остается прежняя: съ доставкою на домъ по г. Казани и съ пересылкою во вст миста Имперіи — навиловаці

уджэм жду) СЕМЪ РУБЛЕЙ СЕРЕБРОМЪ. облади (8

подписка принимается въ Казани въ редакціи Православнаго Собестоника при духовной академіи.

1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866 и 1867 годи, по три

-эжолици **извъстия по казанской епархіи.** О

гома въ каждомъ, по 3 руб. за годъ.

Съ 1867 года при «Православномъ Собеседникъ издается отдельное прибавление подъ заглавиемъ «Извъсти по казанской епархии», которыя будутъ выходить и въ 1870 году, два раза въ мъсяцъ, нумерами по два печатныхъ листа въ каждомъ, весьма убористаго прифта.

Цѣна «Извѣстій» для мѣстъ и лицъ другихъ епархій и другихъ въдомствь: а) отдѣльно отъ «Православнаго Собесь и съдника» четыре руб б) а для выписывающихъ и «Православный Собесѣлникъ » три руб (всего за два изданія десять руб.) сер.—съ пересылкою.

отвеборныя посланія святых впостоловь. Одинамина посланія святых впостоловь.

25 Ron.

-вастабильная пониженным ценамътра

тія о жизни италійских отцент и о безсмертім души (съ предисловіємт). Один отминаэчам са предисловіємт.). Один отминаэчам станій предисловіємть правити предисловіємть предисловіємть предисловіємть предисловіємть предисловіємть предисловій предис

-в. (А) Православный Собеседникъ ет полномт состави кни-

жекъ: за 1855, 1856 и 1857 годы (по 4 книги въ каждомъ) по 3 руб., за 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867 и 1868 годы (по 12 книгъ въ каждомъ) по 6 руб., а за 1869 годъ (12 книгъ) 7 руб.

Прия за полное годовое: йінэжогици сто онолююто Сорости-

_он 1) Православный Собесфдикъ ва 1855 г. 8 (гдй, между прочинъ, статья: «День святой жизни»): Одинъу томък Пфиа - 4 РУС. и имакай з оп стою он оператор 50 звижения по

- Православный Собеседникъ зак 1856 сто Одинъчтомъ.
 Цена 1 руб.
- 3) Православный Собесъдникъ са 1867 б. (гдъ, между прочимъ, «Молитвы на всю седмицу св. Кирилла, епископа туровскаго») Одинъ томъ: Цъна 1 р. 50 чки: взупадо П
 - 4) Православный Собеседник в за 1838, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866 и 1867 годы, по три тома въ каждомъ, по 3 руб. за годъ.
 - В) Отдально от Православнаго Собесваника приложения къ нему:
- еде1) Посланівось Итнатія богоновца (съдось вданіями о онемьси вего посланіяхи): Одинь сюмь 1855. Цена діорубто 0782) Двянія вселенских соборовья Четире гома 1859—1867. Цена за первый томы 4 руб, за второй 2 р. 50 к., за третій 3 р. 50 к., за тетвертий в руб. 50 кой., за вев четыре тома 189р. 50 кой. атоти вид «мітота» в в Пр
 - -2023) Влаговестникъ, чли толкованіє блаженнаго Ософилакта; пархісписнона болгарскаго, на св. Евангелія Матесла и -Марка (съ предисловість): Два тома. 1855—1857. прина 23 руб. за оба тома.
- от 4) Вла **Феофилакта**, архівнископа болгаринаго; толкованів на соборныя посланія святых в апостоловь. Один**ь толко** 1865. Цёна 1 р. 25 коп.
 - 5) Вл. Өеофилакта. архіспископа болгарскаго, толкованіе на посланіе къ римлянамъ. Одинъ томъ. 1866. Цёна 1 р. 25 коп.
 - 6) Святато отца нашого Тригорія Двоеслова собесвідованія о жизни италійских отцевь и о безсмертіи души (съ предисловіемъ). Одинъ томъ. 1858 Цівна 1 р. 50 коп.

-иня7), Сказанія до мунениках пристівнеких да лимых в пра-

-вославного оканолического Шейковіго (сто предисловівня). Томъ 1-й. 1865 не 1866 о Прима Вируб. 75 постои в в том

- 8) Посланія Игнатія, митрополита сибирскаго и тобольскаго (съ предварительными замъчаніями). Одинъ томъ. 1855. Цвна 75 коп.
- 9) Просветитель или обличение ереси жидовствующихъ. Твореніе преподобнаго отца нашего Іосифа, игумена волоцнаго (съ обнирнымъ предисловіемъ) — Одинътомъ 1855 — 1857. Цена 2 р. 50 кожинениевоочи олан
- 10) Сочиненія преподобнаго Максима грека (съ преди-словіємь). Три тома. 1859—1862. Цена первый томъ (съ портретомъ преп. Максима) 2 р. 50 коп., за второй 1 руб.

онетт) Стоглавъ (съ предисловјемъ). Одинъ томъ, 1862. Цъ-

на 2 р. 56 коп.

на и р. 50 коп. варту отвынатурано отвираюном відотом и втодалиф атиг. 12) Сочиненія инока Зиновія: Истины, показаніє кълвопросившимъ о новомъ учени (съ предисловіемъ). Одинъ томъ. 1863—1864. Пъна 4 рубливтом предисловіемъ). Одинъ томъ. 13) Остенъ. Памятникъ русской духовной письменности

XVII въка (съ предисловіемъ и съ портретомъ патріарха всероссійскаго Іоакима). Одинъ томъ. 1865. Цівна 1 р. 25 к.

- 14) Мечецъ духовный. Памятникъ русской духовной письменности XVII въка. Сочинение Іоанникія и Софронія Пижудовъ (съ предисловіемъ). Одинъ томъ. 1866—1867. Цена лаевыхъ, Глазунова, Солоньева, Черенина, въ инож. Окабрав-
- 15) Указатель статей, помъщенных в вы Вы Православномы Собестания в ст. 1855 под 1864 года. ПДана 30 кой. ан
- 16) Портретъ патріарха всероссійскаго Іоанима ПНВна 20 коп.

Редакція Православнаго Собеседника просить желающихъ выпысывать означенныя въ семъ объявлении издания еяобращаться съ своими требованими прямо въ эту редакцію, съ приложениемъ за нихъ денегъ по вышеозначеннымъ цвнамъ, и прописывать свои адресы ясно и точно. Въ почтоскатавминици эн кінадав, по благослененю Святьйшаго Сунода при Московскоиъ Обществъ любителей духовнаго просвъще нія, по следующей программ'в:

объ изданіи въ 1870 году ЧТЕНІЙ при Московскомъ Обществъ любителей духовнаго просвъщения.

-делобот и **С**Б 1863 ГОДА ОБЩЕСТВО ИЗДАЕТЪ

енодобнаго отна нашего госифа, игумена волоп-ВЪ МОСКОВСКОМЪ ОВЩЕСТВЪ ЛЮВИТЕЛЕЙ ДУХОВ HATO HPOCBBIHEHIR OF OF A CHALL

-идэ Въ будущемъ 1870 году оно предполагаетъ выпустить 4 книжки ЧТЕНІЙ въ разм'тръ отъ 10 до 12 листовъ каждая.

Въ нихъ, по примъру прежнихъ лътъ, будутъ помъщаться статьи догматическія, правственныя, полемическія, церковноисторическія, матеріалы для біографіи московскаго митрополита Филарета и исторія московскаго епархіальнаго управ-Этенія св 1721 г.

Тодовая ціна 3 р., съ доставкою 3 р. 50 коп., съ пересылкою 4 р.; (за почтовую пересылку 30 к. и бандероли, печатные адресы и проч.).

- Въ МОСКВЪ: въ епархіальной библіотекъ въ Высоконевтровскомъ монастыръ и у книпродавцевъ Ферапентова, Салаевыхъ, Глазунова, Соловьева, Черенина, въ книжныхъ лавжахь а «Русская прамота» ин «Коммисіонерь» этевену (31

Въ С-ПЕТЕРБУРГВ: въ книжномъ магазинъ Кораблева 16) Портретъ натріарха всероссійскаго Ловивоници Тив

Редакція Пранстано Во Остановить желающихь

ст приложеніемъ за нихъ денегъ по

намъ, и прописывать укот 0781 жВ по и точно. Въ ночто-

вышеозначеннымъ пъ-

будуть издаваться, по благословеню Святышаго Сунода, при Московскомъ Обществъ любителей духовнаго просвъщенія, по сл'ядующей программ'в:

съ пересылкою иногородній І акайто з коп., съ доставною

въ Москв — 4 р. 50 квильприффо втор съ пересылкою

2 р. 30 к., съ дост. 2 на сет правительственныя распоряжения: правительственныя распоряжения:

а) Высочайшіе указы, грамоты и рескрипты, относящіеся къ духовенству, указы и распоряженія Святьйшаго Сунода.

б) Распоряженія московскаго епархіальнаго начальства, извлеченія изъ отчетовъ и протоколовъ по разнымъ частямъ

епархіальнаго управленія.

в) Постановленія и распоряженія московскаго училищнаго совъта, московскаго комитета грамотности и московскаго земства, насколько последнія будуть касаться дела народнаго образованія; изв'єстія объ открытіи церковно-приходскихъ и начальныхъ народныхъ училищъ и о состояни ихъ, свъдънія о приходскихъ попечительствахъ, церковныхъ братствахъ и другихъ благотворительныхъ учрежденияхъ въ московской спархіи: отвидодня вид алиня даолинову винажовд тови перговна о употребляти акайто пизака и торжествахъ

отвыску учет Часть неоффиціальная.

1) Епархіальная статистика, церковная археологія и исторія.

2) Современное обозрѣніе.

3) Разныя извъстія и замътки.

Московскія Епархіальныя Вподомости будуть выходить еженедально, въ объемъ одного листа большаго формата, въ 4-ю долю листа: Въ листъ новаго формата будетъ больше строкъ, чъмъ въ двухъ листахъ прежняго формата именно въ прежнихъ двухъ листахъ было 1600 строкъ, а въ новомъ листъ 1752 строки. Бумага будетъ значительно улуч-Въ 1870-мъ году Современия Павъстія будутъ живш ходить, кака прежде, ежедневно, въ количествъ 360 ЖМ въ

годъ, не исключая (*) и: ИЗЭИПДОП. ВІВОГЭ Узправличныхъ

Тодован инна безъ доставки и пересылки 3 р. 50 коп.,

TRABLITURE DROPE SELLINGBURY & SAME. On MISSELLE

^(*) На основаніи Высочайшаго повельнія, 7 августа 1869 года, за доставку въ Москвъ еженедъльныхъ и ежедневныхъ изданій возвышена плата, а стоимость пересылки по почть внутри Имперіи, на основаніи того-же Высочайшаго повелвнія, увеличена расходомъ за укупорку, бандероли, печатгазинахъ; Гудиеда на Нъмецкомъ рынкъ годи и изэдка эмн

съ пересылкою иногороднымъ— 4 р. 21/2 коп., съ доставкою въ Москвъ—4 р. 50 к. Полугодовая 2 руб., съ пересылкою 2 р. 30 к., съ дост. 2 р. 50 к.; за три мъскца— 1 руб., съ перес. 1 р. 15 к., съ дост. 1 р. 25 к.; за маскца— 40 к., съ пересылкою 46 к., съ дост. 48 к. Отдъльные № 10 кон.

Подписка принумается въ Москвт: въ Епархіальной били бліотекв—въ Высокопетровскомъ монастырь; въ редакціи Моло сковскихъ Епархіальныхъ Въдомостей—на Донской, въ приходъ Ризоположенской церкви, въ квартиръ священника Рожно дественскаго; у книгопродавцевъ: Соловьева—на Страстномъ бульваръ, берапонтова—на Никольской удицъ, и въ лавкъ «Русская Грамота»—въ зданіи университа; въ С.-Петербурго гоз у Кораблева и Сирякова.

Объявленія принимаются о продаже книгъ духовнаго со-го держанія, учебниковъ, книгъ для народнаго чтенія предменя товъ церковна о употребленія, о праздникахъ и торжествахъ церковныхъ—вообще соотв'ятствующія характеру духовнаго изданія. За напечатаніе объявленій взимается: за одинъ разъ 10 коп; за строку или ен мвето; за два раза 18 коп; за три раза 24 коп.

2) Современное обозръніе.

3) Разния извъстія и сомбави Московскія Емархімання. Въздомости будуть выходить еженедъльно, въ объемъ АНКТОЛИТЕ Образи оррията, въ 4-ю долю листа: Въ листь новаго формата будеть больше

рома тисть 1752 строки. Бумага будеть высти Въ 1870-мъ году Современныя Извъстія будуть высти кака прежде, ежедневно, въ количествъ 360 № въ годъ, не исключая (дней правдничныхъ и послъпраздничныхъ въ формать значительно (болъе чъмъ на 1/3) увединенномъ противъ теперешняго.

Подписка принимается въ Москвѣ: при редакціи, противъ Румяндовскаго Музея, въ Ваганьковскомъ переулкѣ, домъ Игнатьевой (бывш. кн. Толицина); въ конторѣ Современныхъ Извѣстій близъ Москворѣцкаго моста; у книгопродавцевъ: Соловова на Страстномъ бульварѣ, Салаева, Оерапонтова, Манухина, Клоткова, Анисамова на Никольской; и въ магазинахъ; Руднева на Нѣмецкомъ рынкѣ и въ Елоховъ,

мамъ, досель ежедневно помъщавшимся, прибанятся теледрамми изъ внутренних городовъ. Редакция для этого об-

Смирнова у Покровскаго моста, Богданова на Пренистенкъ (д. Власьевой. Въ Петербургъ, въ книжныхъ магазинахъп на Невскомъ проспектъ: Исакова, Базунова п Кожанциво кова.

Издатель-Редакторъ Н. Гиляровъ-Плятоновъ.

подписная цъна:

Для Московских подписчиковъ: на 12 мѣс. 6 р. 75 к.—
11 м. 6 р. 30 к.,—10 м. 5 р. 70 к.,—9 м. 5 р. 25 к.,—
8 м. 4 р. 65 к.,—7 м. 4 р. 20 к.,—6 м. 3 р. 60 к.,—5 м.
3 р.,—4 м. 2 р. 40 к.,—3 м. 1 р. 80 к.,—2 м. Тр. 35 к.,
1 м. 75 коп. Для иногородных подписчиковъ: на 12 мѣс.
8 р. 10 к.,—11 м. 7 р. 68 к.,—10 м. 6 р. 93 к.,—9 м. 6 р. 33 к.,—8 м. 5 р. 67 к.,—7 м. 5 р. 7 к.,—6 м. 4 руб.
32 к.,—5 м. 3 р. 66 к.,—4 м. 2 р. 91 к.,—3 м. 2 р. 16 к.,—2 м. 1 р. 65 к.,—11 м. 90 коп. о

Въд пвивдоеддя иногородныхъ вначится си платагоза под гл тоную пересылку, въ размърви пребуемомът почтовний при видамиют в свото примения в в свото примения в в свото примения в примения

Унаковка газеты и печатаніе адресовъ иногороднымъ, исполняется редакцією безъ особой платы, равно какъ разноска газеты Московскимъ подписчикамъ по домамъ (въ открытыхъ экземплярахъ).

Желающіе получать въ Москвъ, подобно иногороднымъ, газету въ экземплэрахъ запакованныхъ, съ печатными адресами, прилагають дополнительную плату за каждый мъсяцъ по 5 коп. (60 коп. за годъ, 30 коп. за полгода и т. д. по соразмърности).

За перембну адреса платится каждый разъ по 10 коп. П О содержаніи газеты и направленіи редакція считаєть из-га лишнимъ распространяться. Следившіе за Современными Изв'єтіями могуть по двухл'єтнему опыту судить, чему и какъ служило это изданіе и ухудшалось ли оно или улучшалось. Предоставляя каждому заключать о будущемъ по прошлому, редакція иозволяєть себ'є присовокупить только одно об'єщаніе, касающееся вн'єшняго состава сообщаемыхъ газетою св'єд'єній. Вм'єст'є съ увеличеніемъ формата усилень будеть торговый и биржевой отд'єль; введень будеть подробный указатель вновь выходящихъ книгъ, съ краткою оц'єнкою наибол'єє зам'єчательныхъ; а къ заграничнымъ телеграм-

мамъ, доселъ ежедневно помъщавшимся, прибавятся теледраммы изъ внутреннихъ городовъ. Редакція для этого обзавелась своими корреспондентами на разныхъ концахъ Россін, и полученными отв некоторых телеграммами уже ус--ам энкатоп ите за тэжк имекатытина праничаты вкап и поспекть: Исакова и Божа жива

> Издатель-Редакторъ Н. Гилировъ-Платоновъ. HOMHICHAR LIBHA:

Для Мосповскихъ подписчиковъ: на 12 мбс. 6 р. 75 к.-

д мадаваемая подъ редакцією К ТРУВНИКОВА. 01 48 р. 33 к.—S м. 5 р. 67 к.—6 м. 4 руб. 32 к.—5 м. 3 р. 66 (ДДОТ ЙОТЭЭЩ) п.—3 м. 2 р. 16 7 K., -6 M. 4 pv6.

«Вечерняя Газета», сохраняя прежнюю свою программу. газеты политической и литературной, въ 1870 году будеть выходить, какъ и нынво ежедневно за исключениемъ днейот следующих за праздниками. Всехъ нумеровъ въ течениема года выйдеть 280. Объемъ газеты остается прежній в Съ 1 января «Вечерняя Газета» будеть печататься новымъ шрифтомъ. Каждый нумеръ «Вечерней Газеты» будеть нересы» латься во всв города Россіи и за границу въ бандероляхъ съ печатнымъ адресомъ нодписчика, відновиз в Подписная цъна: Безъ пересылки. Съ дост. и пер. товат

Подписная цвна:

На годъ до тель 5 р. 84 к. не опот 7 растинен имко

оп » полгода полгон вс 13 п 034 гот ва 4 г 0д) под 6 оп гри мъсяца . . 1 » 67 » 2 «птодпидмавио

» одинъ мѣсяцъ . — » 63 » — » 75 к. Подписка принимается исключительно въ С.-Петербургѣ, Въ конторъ «Вечерней Тазеты» (по Гороховой, на углу Малой Морской, домъ Татищевой, подъвздъ съ Гороховой). На умор атику угано ументат дум он тутом именто иси

каки служило это издание и ухудивлось ли оно или улучша-

дому, редакция позволяеть себь присовокупить только одно объщаніе, касающееся вибшняго состава сообщармихъ газетою свъдбий. Выветв съ уведичениемъ формата усиленъ буный указатель вновь выходящихъ кингъ, съ краткою опбикою наиболбе замъчательныхъ; а къ заграничнымъ телеграм-

лось. Предоставляя к

СОДЕРЖАНІЕ КНИЖЕКЪ (ТРУДОВЪ КІЕВСКОЙ ДУховной академии за 1869 годъ. ІИ. Отрывокъ изъ Апокризиса. Четвертая часть отвъта.

Перев. П. в. Малимевского, а н от 1

11. Образцы русскаго перевода священных книгь Ветхаго Завъта съ греческаго перевода 72 толковниковъ педсоя 7

II. Священное писаніе. (Изъ Лютардта).

III. Св. Николай епископъ нинарскій и архимандрить сіонскій. А. А.

IV Объ учреждени Инатісмъ Ігоцеемъ уніатской капитулы во Владимірѣ Волынскомъ и первоначальныхъ ея дѣй-ствіяхъ. Настоловствонное Пенкеля. Архим. Аст. Визменте

V. Творенія бл. Августина (Пер. съ латинскаго).

IV. AHrent. Hepenous cr. a K. Mureno.

І. Образцы русскаго перевода священных книг Ветхаго Завъта съ греческаго перевода 72 толковниковъ.

II. Церковныя средства благодати (Изъ Лютардта).

III. Путешествіе блаж. Іеронима съ Павлою и ея спутницами по св. мъстамъ востока въ 385-388 годахъ (Окончаніе). Т.

IV. Духовный пастыры на тваесдрв К. С. роен вінаживую О

V. Новый фактъ по весьма давнему и тяжкому обвиненію на евреевъ (Изъ дъла объ уръзанномъ языкъ на Волыни, 1833. года). А. Х. пер доваванован бенерим изинотак ам

VI. Какимъ русскимъ словомъ можно върнъе выразить кін употребленное въ 54 правилѣ VI вселенскаго собора слово ексаделфи-племянница, или двоюродная сестра? П. Л.

VII. По поводу статьи г. Владиславлева о книгъ «Фило-

софія отцовъ и учителей Церкви». К. С.

V. Творенія бл. Іеронима (Пер. съ латинскаго).

Августъ.

I. Образцы русскаго перевода священныхъ книгъ Ветхаго Завъта съ греческаго перевода 72 толковниковъ.

II. Св. Іоаннъ Златаустъ и императрица Евдоксія (Продолжение) 10. 01-10 денаженова зоръ Архичандить Анзетасій.

Манскъ. - Печатано въ Губернской типографія.

KHUREKE 070 VIORE; KIERCKON AVховной академии за 1869 годъ. III. Отрывокъ изъ Апокризиса. Четвертая часть отвъта. Перев. Ив. Малышевскаго. и ст I . Верев. (вінажлобод II) анишнаж инкиж о инта вонды III. Поразцы русскаго перевода священных кинга вонды III. V. Творенія блаж. Августина (Перев. ст латинскаго). н . (этбартан ж. н.) . эінгэні зоннэшкаго). Н Ш. Св. Николай енидеор выпрыной Ви архимандрить сі-І. О первыхъ временахъ кіевскаго Богоявленскаго братства. Михаила Максимовича эмононы вой функция он ыкут П. Богословствование Шенкеля. Архим. Августина. ТЕПТО III. Св. (Ісаннъ Златоустъ и императрица Евдоксія (Продолжение) Ю. IV. Ангелы. Переводъ съ французскаго. V. Творенія блаж. Іеронима (Перев. съ латинскаю) о 1 Завъта съ греческаго персвоза 72 толковилковъ. И. Перковныя средства бизгодати (Изт. Люнировка). III. Путешествіе блаж. Ісронима съ Павлою и ся снутнипами по св. мъстамъ востова въ 385-388 годахъ (Окон-Содержаніе неоффиціальнаго отділа: Епархіальная хроника пон Слово, въ недълю 25 по Пятдесятниць, предисло- вн віе къ льтописи Мирской Николаевской церкви. — Объявле 81 VI. Какимъ русскимъ словойтовий приробрифарты вина УИ. употребленное въ 54 правила VI вселенскаго собора слово ексаделфи-племининий, шли двоюродная сестра? П. Л. VII. По поводу статьи т. Втанивания заправатим строй станива отнострой станивания стани

ABTYCTE.

(отругу Учитель Семинаріи Николай Акоронко.

I. Образци русскаго перевода священныхъ книгъ Ветхаго Завъта съ греческаго перевода 72 толковниковъ.

Дозволено цензурою 1869 года, Декабря 10-го для. (Центов зоръ Архимандритъ Анастасій.

Минскъ. — Печатано въ Губернской типографіи.